PERCUMA
FREE

BORANG KUPU SB/P1

Bilangan Kad Pintar
Smart Card Number
☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Gambar Wajah
(Ukuran Pasport)

Tulis Nama Penuh Di Belakang Gambar yang terbaharu serta sematkan di sini.

KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN

PERMOHONAN UNTUK BERKHIDMAT DENGAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
APPLICATION TO JOIN THE GOVERNMENT SERVICE OF BRUNEI DARUSSALAM

PERHATIAN: Sila baca arahan di bawah dengan teliti.
ATTENTION: Please read the following instructions carefully

1. **Sila pastikan bahawa setiap jawatan yang dipohonkan hendaklah memenuhi syarat-syarat iklan.**
   Please insure that every post for which you are applying meets the conditions required

2. **Permohonan yang tidak memenuhi syarat iklan tidak akan dipertimbangkan.**
   Applications which do not meet the requirements will not be considered.

3. **Pemohon yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Negara Brunei Darussalam hendaklah menghadapkan permohonan melalui Ketua Jabatan (sila lihat Bahagian VIII).**
   Applications currently in the service of the Government og Brunei Darussalam must submit their applications through their Heads of Department (Please see Section VIII).

4. **Sila pastikan salinan Kad Pintar dan salinan Dokumen Peribadi yang asal dan terkini disertakan.**
   Please ensure Copy of Smart Card and Original Copies of Personal Documents and updated are attach.

5. **Hanya pemohon-pemohon yang disenarai pendek sahaja akan dihubungi bagi urusan temu duga.**
   Only short-listed applicants will be contacted for interview.

6. **Borang permohonan yang telah lengkap diisikan hendaklah dikembalikan tidak lewat pada hari Sabtu, 25 April, 2020, ke alamat berikut:**
   Completed application forms must be returned by Saturday, 25 April, 2020 to the below address:

Pendaftar
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan
Km 2, Jalan Raja Isteri Pengiran Anak Saleha,
Bandar Seri Begawan, BA 2111,
Negara Brunei Darussalam
Telefon: (+673) 2236277 Faks: (+673) 2225226

JAWATAN & RUJUKAN IKLAN *Position & Reference Advertisement*

Untuk diisikan bagi pemegang KAD PINTAR KUNING sahaja dan pemohon asing melalui Kedutaan Negara Brunei Darussalam di luar negeri.
To be filled in by yellow smart card holder only and foreign applicant through Brunei Darussalam High Commission/Embassy
(Nama seperti yang terdapat dalam Kad Pintar/Paspot)
Name as shown in The Identity Card/Passport

Nama: .....
Name:

Telefon Rumah: ..... **Telefon Bimbit/SMS:** .....
Resident Telephone: *Mobile Phone/SMS:*

****Sila pastikan nombor telefon bimbit yang diberikan mudah dihubungi bagi perhubungan cepat jika berkenaan.** Penukaran nombor telefon bimbit hendaklah dimaklumkan dengan segera./*Please ensure that the mobile phone number given is easily accessible for instant communication if applicable. Any changes of the mobile phone should be informed immediately.*

BAHAGIAN I – Untuk diisikan oleh semua Pemohon
SECTION I: To be completed by all Applicants

BUTIR-BUTIR PERIBADI/*PERSONAL PARTICULARS*

Kad Pengenalan Negara Brunei Darussalam
Brunei Darussalam Identity Card

Bilangan Kad Pintar Kuning
Yellow Smart Card Number

		-					

Tarikh Dikeluarkan
Date of Issue

		-					

Nombor K.P Pemohon Asing
Foreign Applicant I.D Number

NAMA PENUH – **Termasuk nama-nama lain (seperti yang terdapat dalam Kad Pengenalan/Pasport) dalam HURUF BESAR**

FULL NAME – Including aliases (as shown in the Identity Card/Passport) in BLOCK LETTERS

Tarikh Lahir/*Date of Brith*

		-					

Tempat Lahir/*Place of Birth*

.....

Jantina/*Sex*

Perempuan *Female* P ☐

Lelaki Male L ☐

Taraf Kelamin *Marial Status*	**Bujang** *Single*		**Kahwin** *Married*		**Balu** *Widow*		**Duda** *Widower*		**Cerai** *Divorced*	
	B		**K**		**A**		**D**		**C**	

Bangsa/*Race*:

Ugama/Religion:

Alamat Persuratan *Permanent Address*						
Nombor Telefon *Phone number*	**Rumah** *home*		**Pejabat** *Office*		**Bimbit** *Mobile*	
Emel *email*	**Pejabat** *Office*		**Persendirian** *Personal*			

Jika boleh memandu, sila nyatakan jenis lesen: .....
If you can drive, please give details of driving licence held

BAHAGIAN II– Untuk diisikan oleh semua Pemohon
SECTION II: To be completed by all Applicants

A. PERSEKOLAHAN DAN PEPERIKSAAN/PEPERIKSAAN RENDAH DAN MENENGAH
(Sila kembarkan salinan Sijil-sijil Sekolah dan kertas-kertas keputusan peperiksaan)
SCHOOLING DETAILS AND PRIMARY/SECONDARY LEVEL EXAMINATIONS
(Please attach certified copies of all School Certificates and examination result slips)

(i) **Pendidikan (sebutkan menurut Sekolah-Sekolah yang dimasuki sejak umur 6 tahun termasuk Sekolah Arab dan Sekolah Rendah Ugama)**
Education (Give in chronological order, the School attended from the age of 6 including Arabic School and Religious Primary School)

Sekolah/Maktab *School/College*	**Tahun** Year **Dari** *From*	**Hingga** *To*	**Keputusan yang paling tinggi** *Highest Qualifications*	**Keputusan** *Results*

(ii) **Sijil Rendah Pelajaran Brunei/Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding dengannya.**
Brunei Junior Certificate of Education/Lower Certificate of Education or its equivalent.

Nama Peperiksaan *Title of Examination*	**Sekolah/Maktab** School/College	**Pangkat** Grade/Division	**Tarikh Sijil** Date of Certificate

(iii) **Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya.**
General Certificate of Education Ordinary Level or its equivalent

Nama Peperiksaan *Title of Examination*	**Sekolah/Maktab** School/College	**Pangkat** Grade/Division	**Tarikh Sijil** Date of Certificate

(iv) **Sijil Am Pelajaran Peringkat Lanjutan/Diploma Kebangsaan Biasa atau yang sebanding dengannya.**
General certificate of Education Advanced Level/Ordinary National Diploma or its equivalent.

Nama Peperiksaan *Title of Examination*	**Sekolah/Maktab** *School/College*	**Pangkat** *Grade/Division*	**Tarikh Sijil** *Date of Certificate*

(v) **Lain-lain Kelayakan, misalan sijil-sijil City and Guilds, Perdagangan, Kesetiausahaan dan lain-lain**
Other qualifications, examples City and Guilds Certificate, Certificate of Book Keeping, Secretariat

B. **KELULUSAN TERTINGGI (Sila kembarkan salinan Sijil-sijil yang sahih).**
HIGHER QUALIFICATION

Tarikh Dianugerahkan *Date of Awarded*	**Nama Ijazah** *Name of Degree*	**Klasifikasi/ Gred** *Classification /Grade*	**Institusi** *Institution*
(i) **Ijazah atau Diploma Kebangsaan Tertinggi atau yang sebanding dengannya**. *First Degree or Higher National Diploma or its equivalent.*			
(ii) ***Ijazah Tertinggi*** **(Sarjana Muda/Sarjana/Doktor Falsafah)** *Higher Degree (Bachelor/Master/Doctor of Philosophy (Ph.D)*			

Jika ada membuat tesis, sila nyatakan tajuknya. *Please state the title of thesis*.

(iii) **Kelulusan Ikhtisas dan Matapelajaran-matapelajaran.**
Professional Qualifications and Subjects studied

Tarikh Dianugerahkan *Date of Awarded*	**Nama Ijazah** *Name of Degree*	**Klasifikasi/ Gred** *Classification /Grade*	**Institusi** *Institution*

(iv) Kebolehan menulis dan/atau bertutur dalam Bahasa/loghat yang berlainan. Tuliskan Bahasa ibunda dahulu
Ability to write and/or speak ini different languages/dialects. Enter mother-tounge first.

Bahasa/Loghat *Language/Dialect*	**Kebolehan Menulis** *Written Ability*						**Kebolehan Bertutur** *Spoken Ability*					
	Fasih *Fluent*		**Baik** *Good*		**Sederhana** *Fair*		**Fasih** *Fluent*		**Baik** *Good*		**Sederhana** *Fair*	
	1		2		3		1		2		3	
	1		2		3		1		2		3	
	1		2		3		1		2		3	
	1		2		3		1		2		3	

BAHAGIAN III – Untuk diisikan oleh Pemohon jika berkenaan
SECTION III – To be completed by Applicants if applicable

PEPERIKSAAN KERAJAAN/JABATAN DAN BUTIR-BUTIR LATIHAN/PERDAGANGAN
GOVERNMENT/DEPARTMENTAL EXAMINATIONS AND TRAINING/CONFERENCE DETAILS.

(i) **Peperiksaan Kerajaan/Jabatan (Jika peperiksaan Jabatan, nyatakan nama Jabatan)**
Government/Departmental Examinations (if Depertmental Examination, please state Name of Department)

Nama Peperiksaan *Title of Examination*	**Keputusan** *Result*	**Tarikh** *Date*

Butir-butir Latihan/Persidangan. *Training/Conference Detail*
Sila nyatakan kod-kod yang bersesuaian di dalam kotak-kotak yang disediakan
Please enter appropriate codes in the boxes provided.

Latihan Dalam Perkhidmatan *In service Training*	1		**Belajar Persendirian** *Private Study*	*5*	
Cuti Belajar *Study Leave*	2		**Persidangan** *Conference*	*10*	
Cuti Tanpa Gaji (Dermasiswa) *Leave Without Pay (Scholarship)*	3		**Latihan Tempatan** *Local Training*	*15*	
Cuti Tanpa Gaji (Tanpa Elaun) *Leave Without Pay (No Allowance)*	4		**Lain-lain (Nyatakan)** *Others (Please State)*	*0*	

Tarikh/*Date*		**Tempat Berkursus** *Training Venue*	**Jenis Latihan/Persidangan** *Type of Training/Conference*	**Butir-butir Latihan/Persidangan** *Training/Conference Descriptions*
Bermula *From*	**Tamat** *To*			

BAHAGIAN IV – Untuk diisikan oleh Pemohon jika berkenaan
SECTION IV – To be completed by Applicants if applicable

Nyatakan butir-butir mengenai semua pekerjaan dahulu termasuk perkhidmatan dalam Angkatan Bersenjata dan Polis. Sila berikan maklumat tersebut mengikut susunan tarikh yang awal sekali dinyatakan dahulu.
Please give particulars in chronological order of all previous employment and/or occupations including service in the Armed Forces and the Police.

Tarikh *Date*		**Nama Jawatan :** *Title of Post*
Mula *From*	**Hingga** *To*	**Butir-Butir Mengenai Pekerjaan:** *Natureof Employment*
Nama dan Alamat Majikan: *Name and Address of Employer*		**Sebab-sebab Berhenti:** *Reason for Leaving* **Pencen Bulanan (Jika ada):** *Monthly Pension (if applicable)*

Tarikh *Date*		**Nama Jawatan:** *Title of Post*
Mula *From*	**Hingga** *To*	**Butir-Butir Mengenai Pekerjaan:** *Natureof Employment*
Nama dan Alamat Majikan: *Name and Address of Employer*		**Sebab-sebab Berhenti:** *Reason for Leaving* **Pencen Bulanan (Jika ada):** *Monthly Pension (if applicable*

Tarikh *Date*		**Nama Jawatan:** *Title of Post*
Mula *From*	**Hingga** *To*	**Butir-Butir Mengenai Pekerjaan:** *Natureof Employment*
Nama dan Alamat Majikan: *Name and Address of Employer*		**Sebab-sebab Berhenti:** *Reason for Leaving* **Pencen Bulanan (Jika ada):** *Monthly Pension (if applicable)*

Pekerjaan Sekarang
Current Appointment

Tarikh Mula *Starting Date*	**Nama dan Alamat Majikan** *Name and Adress of Employer*	**Nama Jawatan** *Title of Post*	**Butir-Butir Mengenai Pekerjaan** *Nature of Employment*	**Gaji Sebulan** *Monthly Salary*

BAHAGIAN V – Untuk diisikan oleh Pemohon jika berkenaan
SECTION V – To be completed by Applicants if applicable

(i) **Berikan butir-butir yang berkaitan mengenai suami/isteri (atau bekas) pemohon.**
Give relevant details of wife/husband (of former wife/husband)

(ii) **Jika pemohon adalah anak angkat secara undang-undang, nyatakan butir-butir ibu bapa angkat pemohon dan nyatakan di kertas berasingan akan umur pemohon semasa diangkat. Jika dipelihara oleh ibu/bapa tiri, penjaga atau orang-orang yang selaku ibu/bapa beri butir-butir yang berkaitan di kertas berasingan.**
If applicant is legally adopted, enter the details of your adoptive parents and state on a separate sheet your age when adopted. If brought up by a step parent(s), guardian or anyone acting as a parent, give relevant dteails on a separate sheet.

(iii) **Jika yang berkenaan telah meninggal dunia, nyatakan kerakyatan semasa meninggal dunia.**
If deseased, state nationality at the time of death.

	Suami/Isteri Pemohon *Applicant's Husband/Wife*	**Bapa Pemohon** *Applicant's Father*	**Ibu Pemohon** *Applicant's Mother*
Nama Penuh *Full Name*			
Bil Kad Pengenalan *Identity Card Number*			
Nama Lain *Alias*			
Tarikh Lahir *Date of Birth*			
Tempat Lahir *Place of Birth*			
Kerakyatan *Citizenship*			
Pekerjaan *Occupation*			
Alamat Penuh *Full Address*			
Tarikh Meninggal *Date of Desease*			

Butir-butir Anak
Details of Children

Nama Penuh *Full Name*	**Bil Kad Pengenalan** *Identity Card Number*	**Jantina** *Sex*	**Taraf Kelamin** *Marial Status*	**Tarikh Lahir** *Date of Birth*

BAHAGIAN VI– Untuk diisikan oleh Pemohon yang belum berkhidmat dengan Kerajaan Negara Brunei Darussalam

SECTION VI – To be completed by Applicants who is not currently serving the government of Brunei Darussalam

SUMBER RUJUKAN I: Terdiri daripada Profesor, Guru atau Ahli-ahli Pengajar Maktab atau Universiti yang boleh di hubungi mengenai dengan kerjaya atau kelakuan pemohon.

REFEREE I: Professor, Tutor or Members of the Academic Staff acquainted with your work and cinduct whom references can be obtained.

Nama Penuh: *Full Name*	
Berapa tahun kenal: *Years Known*	
Pekerjaan: *Occupation*	
Alamat Tetap: *Permanent Address*	
No Telefon: *Telephone Number*	

BAHAGIAN VII– Untuk diisikan oleh semua Pemohon *SECTION VII – To be completed by Applicants*			
Alamat Tetap (dalam HURUF BESAR) *Permanent Address (in BLOCK LETTERS)* **Poskod:** *Post Code*			
No Telefon: *Telephone Number*		**Telefon Bimbit/SMS:** *Mobile Phone/SMS*	
Alamat Persuratan (dalam HURUF BESAR) *Postal Address (in BLOCK LETTERS)* **Poskod:** *Post Code*			
No Telefon: *Telephone Number*		**Telefon Bimbit/SMS:** *Mobile Phone/SMS*	
.			
Saya mengaku bahawa semua butir-butir dalam borang permohonan ini dan di dalam kertas-kertas yang dikembarkan, adalah benar dan sejauh mana yang saya ketahui dan percaya dan saya tidak dengan senghaja menyembunyikan sebarang kenyataan. *I declare that all particulars ini this application and the sheets attached hereto are true to the best of my knowledge and belief, and that I have not willfully suppressed any material fact.* **Tarikh***:* *Date* **Tandatangan:** *Signature*			

BAHAGIAN VIII– Untuk diisikan oleh Ketua Jabatan *SECTION VIII – To be filled by Head of Department*
Laporan ringkas Ketua Jabatan mengenai peribadi kerja Pemohon. (Sila sertakan Salinan Catatan Perkhidmatan yang dikemaskini) *Brief report by Head of Department regarding personally and work performance of Applicant. (Please attach copies of up to date Record of Service).*

Tahap Penilaian Prestasi Tempoh 3 Tahun Kebelakangan *Performance Appraisal Grade for the past 3 years*			
Bil *No.*	**Tahun** *Year*	**Peratus Markah** *Marks in Percentage*	**Gred Penilaian (Sila buat bulatan)** *Appraisal Greade (Please circle)*
.			

Pengesahan Ketua Jabatan *Head of Department Verification*	**Peratus Markah** *Marks in Percentage*	**Cop Rasmi** *Official Stamp*
Nama*:* *Name* ..... **Tandatangan***/Signature* **Tarikh***: ...../...../.....* *Date*		